

|                                                                                                                                                                 |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                 |                                                                                                                                                                               |                                                                              |                       |                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------|
| (1) Empfänger/Consignée/Destinataire<br><b>Magna PT S.p.A.</b><br>Via dei Gerani, 5<br>I - 70026 Modugno                                                        |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | (2) Empfangs- und Bearbeitungsvermerke/<br>Remarks/Observations                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                 |                                                                                                                                                                               | Lieferschein                                                                 |                       |                                                 |
|                                                                                                                                                                 |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                 |                                                                                                                                                                               | (3) Nr.<br><b>00125868</b>                                                   |                       |                                                 |
|                                                                                                                                                                 |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                 |                                                                                                                                                                               | (4) Versanddatum/Date of delivery/<br>Date de livraison<br><b>30.11.2023</b> |                       |                                                 |
| (5) Lieferant/Vendor/Fournisseur<br><br>Lieferantennr. <b>91000189</b><br><b>finova Feinschneidtechnik GmbH</b><br>Am Weidenbroich 24<br><b>42897 Remscheid</b> |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | (6) Fracht<br>frei <input type="checkbox"/> unfrei <input type="checkbox"/> Waggon <input type="checkbox"/> Spediteur <input type="checkbox"/><br>EUR <input type="checkbox"/> Frachgut <input type="checkbox"/> fremd.Fahrzeug <input type="checkbox"/><br>Eilgut <input type="checkbox"/> eigen.Fahrzeug <input type="checkbox"/><br>Express <input type="checkbox"/><br>Post <input type="checkbox"/> |                 |                                                                                                                                                                               | (7) Anlieferung (Ist)                                                        |                       |                                                 |
|                                                                                                                                                                 |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                 |                                                                                                                                                                               | Rechnung                                                                     |                       |                                                 |
| (10) Ihre Zeichen/<br>your ref./votre ref.<br><b>411</b>                                                                                                        |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | (11) Bestellung Nr./your order/<br>votre ordre<br><b>550003794701</b><br><b>19.06.2017</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                 |                                                                                                                                                                               | (15) Zusatzdaten des Bestellers                                              |                       |                                                 |
|                                                                                                                                                                 |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                 |                                                                                                                                                                               | (12) Unsere Abteilung/our ref./<br>notre réf.                                |                       |                                                 |
|                                                                                                                                                                 |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                 |                                                                                                                                                                               | (13) Hausnr.                                                                 |                       |                                                 |
|                                                                                                                                                                 |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                 |                                                                                                                                                                               | (14) Unsere Auftragsnr./our No./notre No.<br><b>AB8652</b>                   |                       |                                                 |
| (19) Versandart/Shipmnet/Expédition<br>per LKW, Sped.<br>Schweitzer                                                                                             |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | (20) unfrei <input checked="" type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                 |                                                                                                                                                                               | (21) Verpackungsart/<br>Packing/Emballage<br><b>Siehe unten</b>              |                       |                                                 |
|                                                                                                                                                                 |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                 |                                                                                                                                                                               | (22) Versandzeichen/Marks/Marquage<br><b>LKW</b>                             |                       |                                                 |
|                                                                                                                                                                 |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                 |                                                                                                                                                                               | (23) Gesamtgewicht kg<br>Brutto <b>640,00</b>                                |                       |                                                 |
|                                                                                                                                                                 |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                 |                                                                                                                                                                               | (24) <b>520,00</b> Netto                                                     |                       |                                                 |
| (25) Versandanschrift/Shipping address/Destinataire<br><b>SvevaTrans s.r.l.</b><br><b>Via dei Gerani, 5</b><br><b>I - 70026 Modugno</b>                         |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                 |                                                                                                                                                                               |                                                                              |                       | (26) Abladestelle<br><b>100</b><br><b>14248</b> |
| (27)<br>(Pos.)                                                                                                                                                  | (28) Sachnummer*/Drawing No./<br>Plan No. | (29) Bezeichnung der Lieferung/Leistung/Description<br>(21) Verpackungsart/Packing/Emballage                                                                                                                                                                                                                                                           | (30) Menge/<br>Quantity/Quantité                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | (31)<br>Einheit | (40) Empfängervermerke<br>Menge (Ist) +/- Vermerke                                                                                                                            |                                                                              |                       |                                                 |
| 1                                                                                                                                                               | 0558726300<br>(2174.03)<br><b>D-Teil</b>  | <b>Kupplungskörper</b><br><br>Artikel: 2174.03<br>Fertigungscharge: 20231130-032<br>Artikel: IN2174.02<br>Fertigungscharge: 20231129-014<br>Artikel: FS2174.01<br>Fertigungscharge: 20231123-002<br><br>1 x TBA-520857<br>40 x TBA-520881 129Stk<br>1 x TBA-520892<br>40 x VCI-Zuschnitt für KLT<br>4317<br>40 x Seitenfaltenhaube VCI<br>für KLT 4317 | 5.160                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Stk             | 354321<br><br><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, suc. - 70026 Modugno (BA)<br><b>06 DIC 2023</b><br>"Ricevuto con riserva di<br>verifica su qualità e quantità" |                                                                              |                       |                                                 |
|                                                                                                                                                                 |                                           | <b>180355961</b><br><b>5013136280</b><br><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>ACCETTAZIONE MERCE<br>Quantità dichiarata: 5160<br>Quantità effettiva:<br>Tipo Imballaggio:<br>Quantità Imballi:<br>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: 06/12/23<br>Firma:                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                 |                                                                                                                                                                               |                                                                              |                       |                                                 |
| (42) Eingangsvermerke                                                                                                                                           |                                           | (43) Mengenprüfung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (44) Güteprüfung/Prüfbericht                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                 | (45) Empfänger                                                                                                                                                                |                                                                              | (46) Rechnungsprüfung |                                                 |
| Datum                                                                                                                                                           |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                 |                                                                                                                                                                               |                                                                              |                       |                                                 |
| Name/<br>Nr                                                                                                                                                     |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                 |                                                                                                                                                                               |                                                                              |                       |                                                 |



seit über  
**57**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-011794 vom 01.12.2023

Ludwigsburg, 01.12.2023

Seite 1 von 1

23-011794

|                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>FINOVA</b><br><b>FEINSCHNEIDTECHNIK GMBH</b><br><b>AM WEIDENBROICH 24</b><br><b>42897 REMSCHEID</b>                                                                                                 |                                                                | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ces transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                                                            |
| <b>2 Empfänger / Destinaire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                                       |                                                                | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                              |                                                                                            |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>MODUGNO</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Italien</b><br><b>Datum / Date</b> <b>06.12.2023</b><br><b>Zeit / Temps</b>            |                                                                | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                            |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>REMSCHEID</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Deutschland</b><br><b>Datum / Date</b> <b>01.12.2023</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                                                | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                            |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                        |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                            |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>1</b> <b>125868-125873</b>                                                                                                                                           | <b>11 Anzahl der LM</b><br><b>Nombre des colis</b><br><b>2</b> | <b>12 Art der Verpackung</b><br><b>Mode d'emballage</b><br><b>COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>13 Bezeichnung des Gutes</b><br><b>Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b> |
|                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                | <b>14 Gewicht, kg</b><br><b>Poids, kg</b><br><b>1.280</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>15 Umfang</b><br><b>cbm</b><br><b>3,85</b>                                              |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                                                           |                                                                | <b>2,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>1.280,00</b>                                                                            |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                      |                                                                | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                            |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                             |                                                                | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                            |                                                                                            |
| <b>19 Kfz</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b><br><b>Ämtliches Kennzeichen</b><br><b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                            |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                        |                                                                | <b>27 Gut 23-011794 empfangen am</b><br><b>Reception des marchandises le</b><br><b>06 DIC 2023</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre du destinataire</b><br><b>"Ricevuto con riserva di</b><br><b>verifica su qualità e quantità"</b>                                                                                                                                                       |                                                                                            |
| <b>20 FINOVA</b><br><b>D-42897 REMSCHEID</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                                                             |                                                                | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                            |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEF604